

# MAPA DEL CICLOTURISME

A LES TERRES DE L'EBRE



Patronat de Turisme

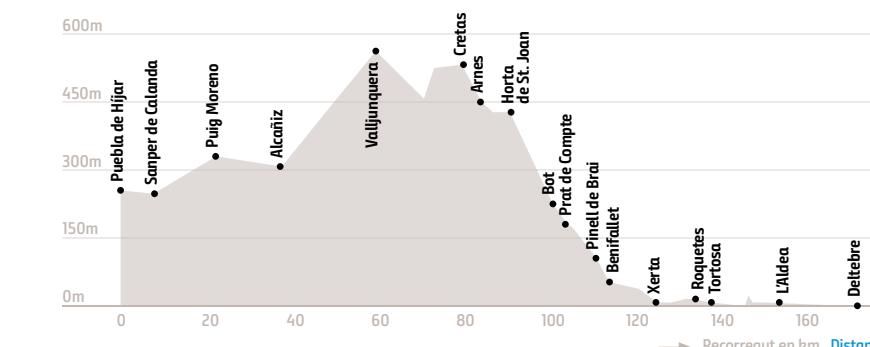
Diputació Tarragona

## 1 LA VIA VERDA DE LA VAL DE ZAFÁN

**Zafán Valley Green Way**

CAT - És l'antic traçat ferroviari que unia l'Aragó i Tortosa. Són 180 km de recorregut, dels quals més de 100 són totalment segregats del trànsit de vehicles.

ENG - 180 km along the route of the old railway line that once linked Aragon and Tortosa, more than 100 km of which are completely segregated from vehicle traffic.

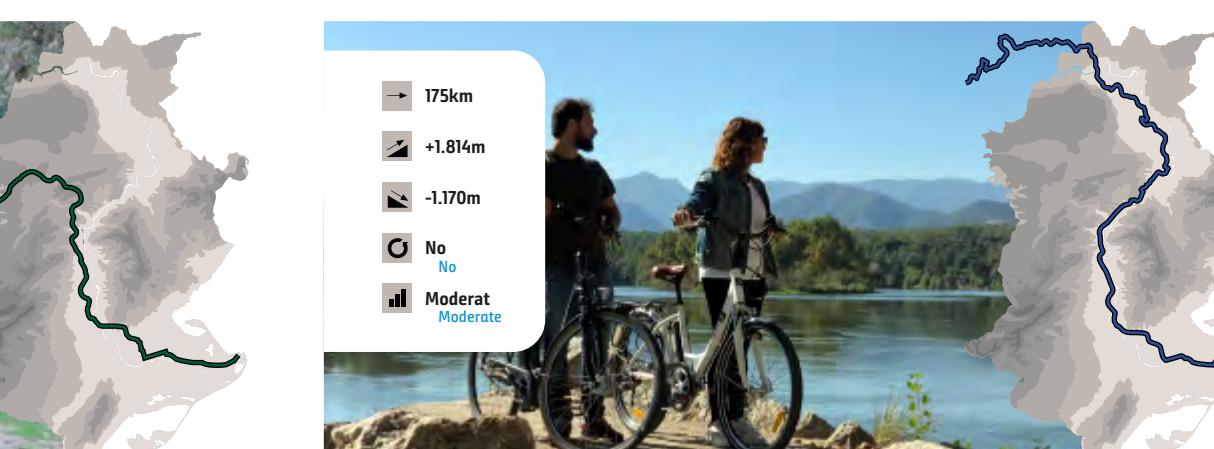
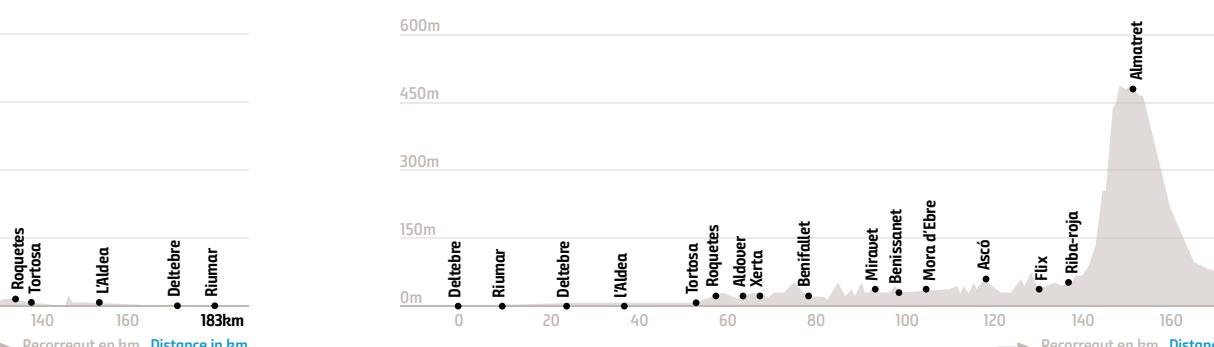


## 2 GR99. CAMÍ NATURAL DE L'EBRE

**River Ebro Nature Trail, GR-99**

CAT - Ressegueix el curs del riu des de la seua naixement, fins a la desembocadura, recorrent prop de 150 quilòmetres.

ENG - Follow the course of the river for some 150 kilometres from its birthplace to its mouth on the Mediterranean.

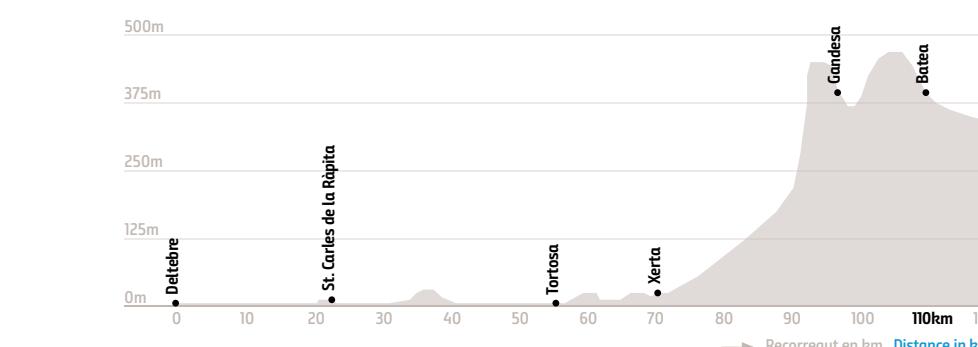


## 3 CAMÍ DE SANT JAUME

**The Way of Saint James**

CAT - El recorren els pelegrins procedents de pobles de la Mediterrània, per arribar a Santiago de Compostela. Són 6 etapes a Terres de l'Ebre.

ENG - The road taken by the pilgrims from the towns and villages of the Mediterranean to Santiago de Compostela. There are six stages in the Terres de l'Ebre.

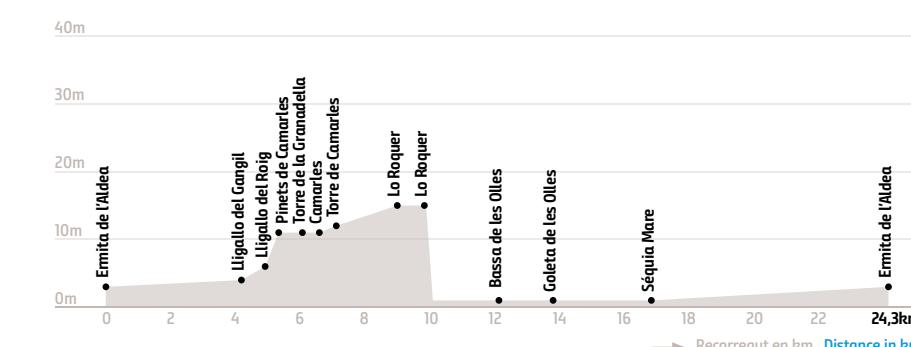


## 4 L'ALDEA - CAMARLES - L'AMPOLLA

**From L'Aldea to La Bassa de les Olles**

CAT - Passaràs per Torres de defensa del Delta, la bassa de les Olles; una petita llacuna perfecte per l'observació d'aus durant tot l'any i la badia del Fangar.

ENG - You'll pass by the defensive towers of the Delta on your way to La Bassa de les Olles, a small lagoon that is a perfect spot for birdwatching at any time of the year and also has excellent views of El Fangar Bay.



CAT - Les Terres de l'Ebre són una **reserva de la Biosfera** que reuneixen tresors naturals d'altíssim interès i dos ecosistemes protegits, únics al Mediterrani, com els parcs Naturals del Delta de l'Ebre i els Ports.

Aquest espai ens ofereix una xarxa de més de 1000 km, integrada per camins i carreteres de baixa intensitat. En destaca la Via verda de la Val de Zafán, amb més de 180 quilòmetres de recorregut. El seu traçat per les Terres de l'Ebre està totalment segregat del trànsit de vehicles.

El camí Natural de l'Ebre, el mític Mont Caro, camins rurals o carreteres locals que uregen viñegars, boscos, camps d'oliveres mil·lenaris, arrossars i platges solitàries i el patrimoni cultural i la gastronomia local són alguns dels ingredients per dissenyar rutes memorables. L'oferta diversa permet trobar el traçat ideal, tant pels que cercauen els reptes més difícils, com pels que volen gaudir d'una passejada en família.

ENG - The Terres de l'Ebre are a Biosphere Reserve where you will find natural treasures of great value and two protected ecosystems that are unique in the Mediterranean, the Ebro Delta and Els Ports Mountains Natural Parks.

In this area we have a network of more than 1000 km of low intensity roads and tracks. Of particular note is the Zafán Valley Green Way with more than 180 kilometres for walking or cycling that is almost completely segregated from vehicle traffic.

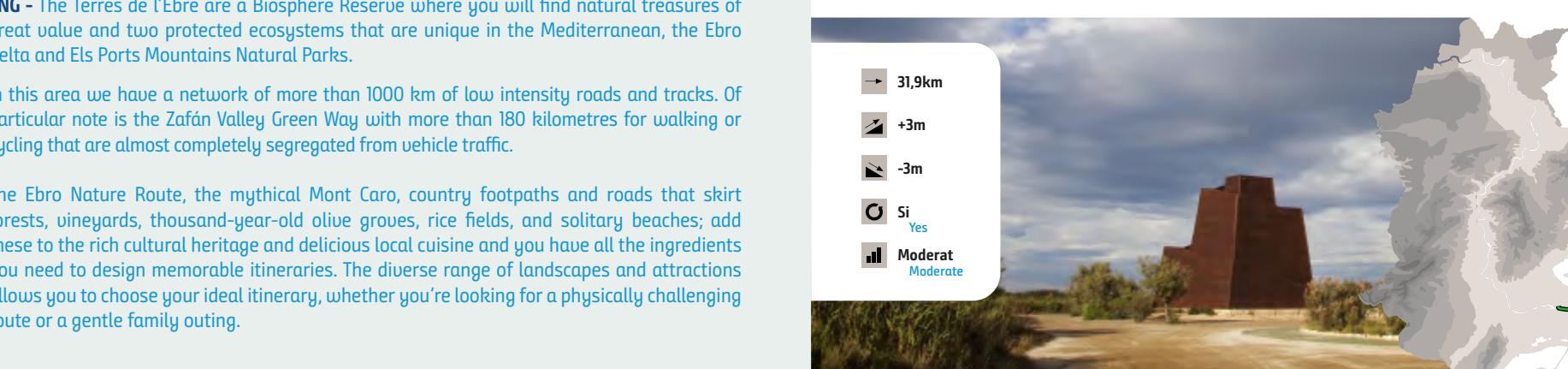
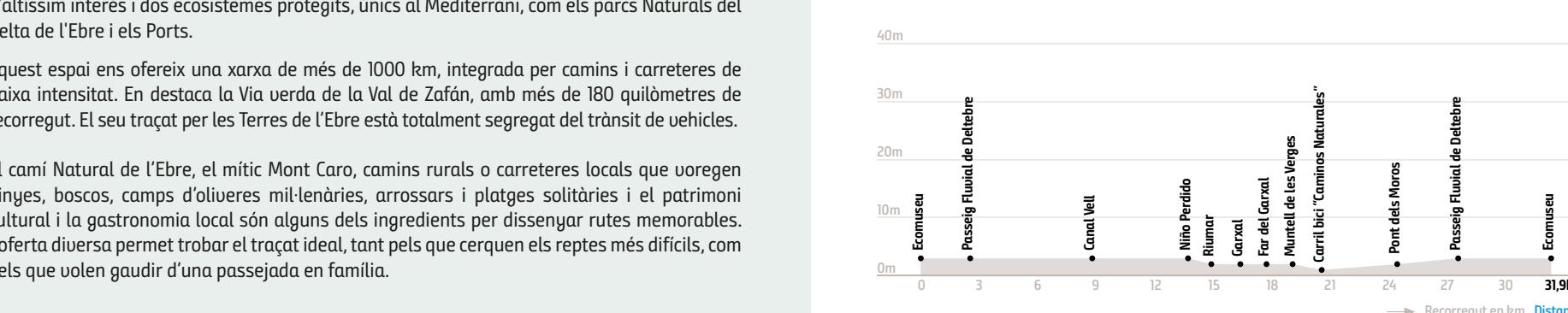
The Ebro Nature Route, the mythical Mont Caro, country footpaths and roads that skirt forests, vineyards, thousand-year-old olive groves, rice fields, and solitary beaches; add these to the rich cultural heritage and delicious local cuisine and you have all the ingredients you need to design memorable itineraries. The diverse range of landscapes and attractions allows you to choose your ideal itinerary, whether you're looking for a physically challenging route or a gentle family outing.

## 5 DELTEBRE - DESEMBOCADURA

**From Deltebre to the river mouth**

CAT - Amb inici a l'Ecomuseu del Delta de l'Ebre, transcorre per la façana fluvial fins a Riumar, on es poden visitar les llacunes del Garxal, el Zigarut, les dunes...

ENG - Starting at the Ebro Delta Ecomuseum you'll follow the riberbank as far as Riumar, where you can visit the Zigarut and Garxal lagoons, the sand dunes, etc.

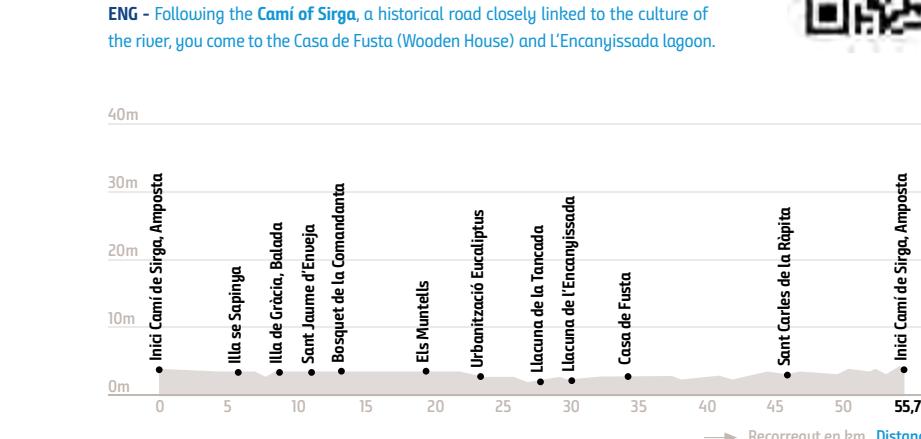


## 6 AMPOSTA - LLACUNES

**From Amposta to L'Encanyissada**

CAT - Recorregut pel **Camí de Sirga**, un camí centenari ligat a la cultura del riu, que porta fins a la casa de Fusta i la llacuna de l'encanyissada.

ENG - Following the **Camí de Sirga**, a historical road closely linked to the culture of the river, you come to the Casa de Fusta (Wooden House) and L'Encanyissada lagoon.

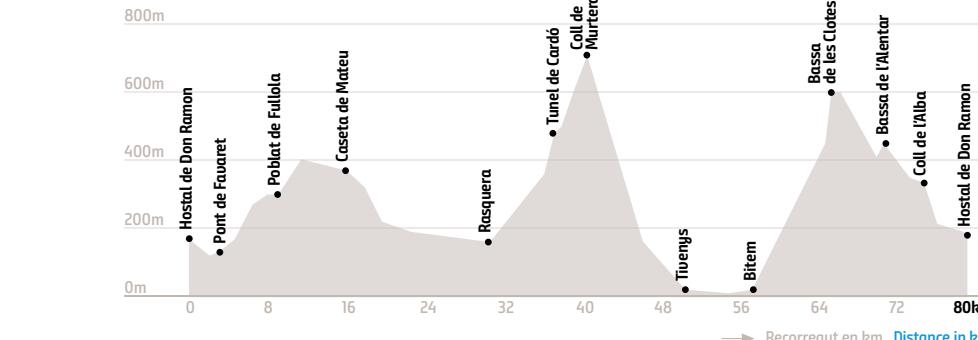


## 7 VOLTA A LA SERRA DE CARDÓ

**Around the Cardó Mountains**

CAT - És un recorregut que portarà a descobrir antics assentaments medievals, les pintures rupestres de Cabraixet i el balneari de Cardó.

ENG - On this itinerary you'll discover medieval settlements, the prehistoric rock art of Cabraixet and the Cardó spa.

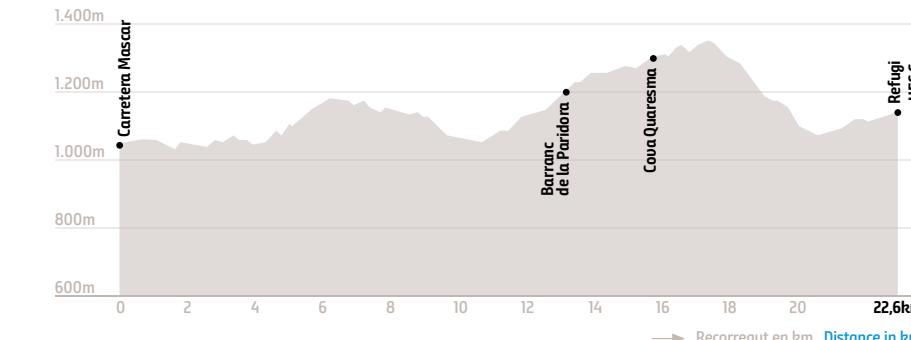


## 8 TERRITORI PANXAMPLA

**PANXAMPLA**

CAT - Ruta pel massís dels Ports a la vora del Mont-Caro i de la zona d'Alfora de Carles, la terra del bandoler Panxampla, el Robin Hood de les Terres de l'Ebre.

ENG - A route that takes you through Els Ports Mountains around Mont Caro and the Alfora de Carles area, the land of the bandit Panxambla, the Robin Hood of the Terres de l'Ebre.

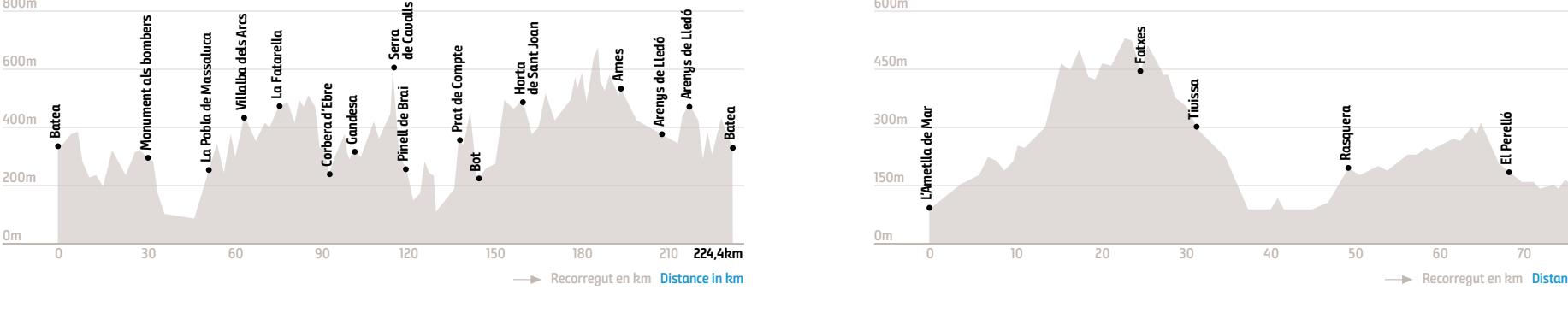


## 9 TERRA ALTA EXTREM

**Terra Alta Extreme**

CAT - Ruta que va poble a poble per la Terra Alta, amb senders més tècnics, contrast de paisatges, zones de bosc fòndols i pujades exígents.

ENG - A route between the villages of the Terra Alta with more technical stretches, contrasting scenery, lush forests and demanding climbs.

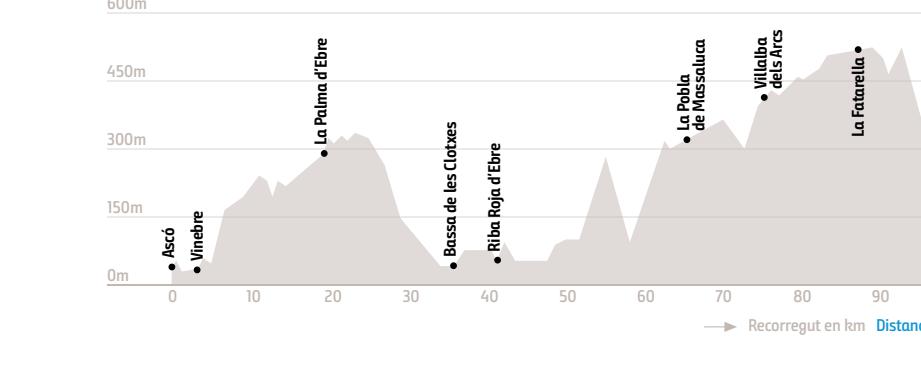


## 10 DE L'AMETLLA DE MAR A TIVISSA

**From L'Ametlla de Mar to Tivissa**

CAT - Recorregut des del Poble mariner de l'Ametlla de Mar, pujant a Tivissa per la solitària carretera de Gauadà i tornant per la serra de Cardó.

ENG - From the fishing town of L'Ametlla de Mar, climbing to Tivissa along the solitary Gauadà road and returning via the Cardó Mountains.

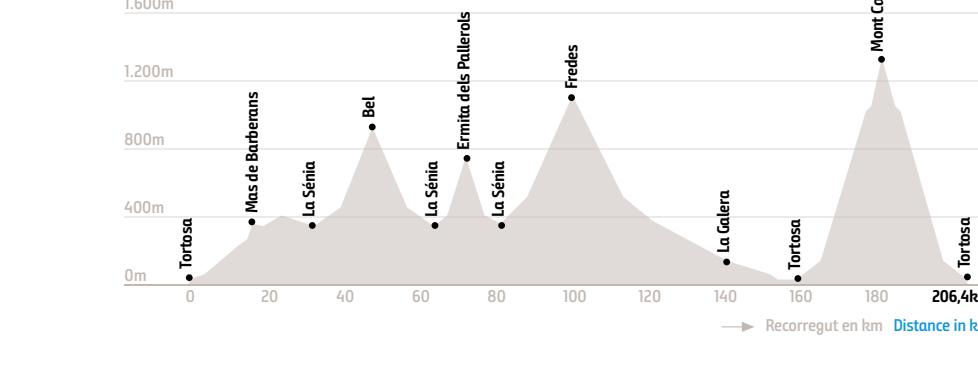


## 11 PAISATGES DE LA BATALLA DE L'EBRE

**Landscape of the Battle of the Ebro**

CAT - Per carreteres paral·leles al riu o per l'embassament de Riba-roja, per l'ermita de Berrús, o la Serra de la Fatarella i el Coll de les Paumeres.

ENG - Along roads parallel to the river or the Riba-roja reservoir, past the chapel of Berrús, La Fatarella Mountains and the Les Paumeres pass.

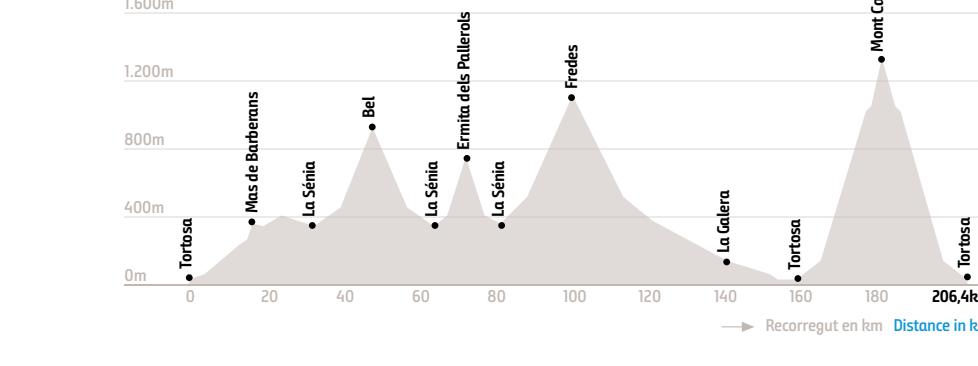


## 12 GRAN TOUR TERRES DE L'EBRE

**Terres de l'Ebre Grand Tour**

CAT - Recorregut de carretera i 4.180 metres positius! Amb ascensions a la població de Bel, a l'ermita dels Pallerols, a Fredes i al mític Mont Caro.

ENG - 200 km of road and 4,180 metres of climbs, ascents to the village of Bel, Els Pallerols chapel, Fredes and the mythical Mont Caro.



## 13 EUROVELO 8, tram Terres de l'Ebre

**Eurovelo 8**

CAT - O ruta Mediterrània, és una ruta de llarga distància de 5.900 km que va des de Cadis, Espanya fins a Atenes, Grècia i continua fins a l'illa de Xipre.

ENG - Otherwise known as the **Mediterranean Route**, a long-distance itinerary of 5,900 km from Cadiz in the south of Spain to Athens in Greece and continuing to the island of Cyprus.

